

# SHIRLEY RYAN ABILITYLAB

## السياسات الادارية

الموضوع: الخدمات المالية	العدد: 310.002.15
العنوان: الرعاية الخيرية والمساعدة المالية	التاريخ: 2019/01/09
	الصفحات: 1 من 7

يلتزم مستشفى Shirley Ryan AbilityLab ("SRALab") بمساعدة المرضى المحتاجين للمساعدة المالية من خلال برنامج SRALab الخاص بالرعاية الخيرية والمساعدة المالية ("البرنامج"). ان توفير الرعاية الصحية المجانية أو منخفضة التكلفة حسب إطار البرنامج هو لأمر مهم في تحقيق رسالة وقيم مستشفى SRALab، ويتوافق مع حالة الإعفاء من الضرائب التي لدى SRALab وينسجم مع الاغراض الخيرية.

ان من سياسات SRALab هو القيام بما يلي:

- التواصل بشكل فعال مع المرضى للوصول إلى برنامج SRALab والذي يشمل العملية التي يتم بها تقديم استمارة طلب الحصول على البرنامج
- تقييم قدرة المريض على الدفع بصورة عادلة وثابتة، وإقامة ترتيبات لها لتكون دفعات معقولة لا تضر ولا تعرض الحالة الصحية والمعيشية الأساسية للمرضى أو اضعاف قدرتهم على الاكتفاء الذاتي؛
- توفير حق الاستئناف والتماس إعادة النظر في قرار رفض الرعاية المجانية أو المخفضة للمرضى.

### أولا التعريف:

فيما يلي تفسيرات للمصطلحات الرئيسية المستخدمة في برنامج ("SRALab"):

### (أ). الممتلكات :

يمكن اعتبار الممتلكات في إطار البرنامج، ولكن لا يتم إدراج الممتلكات التالية في تقييم ("SRALAB") : المسكن الرئيسي، والممتلكات الشخصية المعفاة من الحكم تحت القسم 12-1001 من قانون الاجرائات المدنية. أو أي مبلغ مقبوض تحت عقد في خطة المعاش أو التقاعد، شريطة أن هذه التوزيعات والمدفوعات من خطة المعاش أو التقاعد يمكن أن تدرج كإيرادات و دخل.

### (ب). دخل الأسرة:

دخل الأسرة يعني مجموع الدخل السنوي للأسرة والاعانات النقدية من جميع المصادر قبل الضرائب، وأقل مبلغ يدفع لنفقة الطفل. وتشمل على سبيل المثال لا الحصر: إجمالي الأجر والأرباح والفوائد وفوائد الضمان الاجتماعي، وتعويضات العمال ومصروفات التدريب، والدعم المنتظم من أفراد العائلة الذين لا يعيشون في المنزل، والمعاشات التقاعدية الحكومية وصناديق المعاشات الخاصة، ومدفوعات التأمين و المدفوعات السنوية و المعاش والدخل من الإيجارات واتعاب الاتاوات والعقارات والصناديق الاستثنائية.

### (ج) مقيمي ولاية إلينوي :

مقيمي ولاية إلينوي يعني الشخص الذي يعيش في ولاية إلينوي، ويعتزم الاستمرار في العيش في ولاية إلينوي إلى أجل غير مسمى. الانتقال إلى ولاية إلينوي لغرض وحيد وهو تلقي فوائد التأمين الصحي لا يلبي شرط الإقامة. يتم تقديم اوراق مقبولة لاثبات الإقامة في إلينوي مدرجة في طلب الحصول على برنامج المساعدة المالية التابع ل SRALAB ("طلب البرنامج").

# SHIRLEY RYAN ABILITYLAB

## السياسات الادارية

الموضوع: الخدمات المالية	العدد: 310.002.15
العنوان: الرعاية الخيرية والمساعدة المالية	التاريخ: 2019/01/09
	الصفحات: 2 من 7

### د) الضروريات الطبية:

سيتم تحديد الخدمات الطبيه الضرورية من خلال المعايير التالية:

1) يحدد الطبيب المعالج الخدمات الطبيه الضرورية بغض النظر عن قدرة المريض على الدفع؛ و

2) سوف تغطي الخدمات المقدمه من قبل SRALAB اذا كان المريض يرغب بالحصول على الرعاية الصحية والذي لديه التأمين الصحي (Medicare) مع وجود نفس الحالة الطبية.

ملاحظة: الاجهزة التعويضية أو اجهزة تقويم العظام المصممة خصيصا قد لا تكون مؤهلة في إطار هذه السياسة . المعدات والخدمات الطبية الغير ضروريه لن تكون مشمولة للتغطيه بموجب هذه السياسة.

### هـ. الكفيل:

هو الشخص الذي يطالبه القانون بدفع نفقات الرعاية الصحية للمريض، على سبيل المثال، أحد الوالدين للطفل القاصر، أو الشخص الذي يوافق طوعا على دفع نفقات الرعاية الصحية للمريض. وفيما يتعلق بالأهلية والتقدم للحصول على المساعدة المالية، تستخدم هذه السياسة كلمتي "المريض" و "الكفيل" بالتبادل.

### ثانيا. فكرة عامة عن البرنامج واهلية الموافقة:

سوف يقوم مستشفى SRALAB بتقديم المساعدات المالية، بشكل كلي أو جزئي عن الالتزامات المالية للمرضى عن الخدمات الطبية اللازمة للمرضى الذين: (أ) هم المؤهلون المفترضون كما هو موضح في القسم الثاني ألف أدناه؛ أو (ب) استكمال طلب البرنامج وتوفير الوثائق الداعمة اللازمة، ويتم تحديد اذا كان مؤهل على أساس دخل الأسرة وغيرها من المعايير وفقا لهذه السياسة.

على الرغم من أن الفرد قد يكون مؤهلاً للحصول على مساعدة مالية بموجب البند (1) أو (2) أعلاه ، فقد لا يكون مؤهلاً للحصول على خدمات SRAlab لأسباب أخرى ، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر معايير القبول الطبي لمستوى رعاية SRAlab المعمول به أو حسب توفر مكان للمريض في مستشفى SRAlab.

يقوم مستشفى SRALAB بالتواصل و بتوفير المساعدات الماليه بوسائل مختلفة، على سبيل المثال وليس الحصر، نشر لافتات في مناطق القبول / والتسجيل للمرضى في مستشفى SRAlab، ومناقشة البرنامج مع المرضى و / أو افراد العائله المناسبين لذلك، وبالإضافة الى المعلومات الموجودة على موقع مستشفى SRALAB وعلى الفواتير الخاصه بمستشفى SRALAB.

### أ) افتراض الأهلية

من المفترض ان يعتبر المريض غير المؤمن مؤهلا للحصول على خصم 100٪ من المبالغ التي من المفروض دفعها على الخدمات الطبية اللازمة إذا ثبت وجود دليل لاقامته في إلينوي أو ارفاق واحدة أو أكثر من الثبوتات التالية:

1. التشرّد.
2. المتوفي مع عدم وجود ملكيات.

# SHIRLEY RYAN ABILITYLAB

## السياسات الادارية

الموضوع: الخدمات المالية	العدد: 310.002.15
العنوان: الرعاية الخيرية والمساعدة المالية	التاريخ: 2019/01/09
	الصفحات: 3 من 7

3. عجز عقلي مع عدم وجود شخص للتصرف نيابة عن المريض.
4. الأهلية الطبية ، ولكن ليس في تاريخ توفير الخدمة أو الخدمات الغير المغطاة من قبل المرضى.
5. التسجيل في أحد برامج المساعدة التالية:
  - ا. برنامج التغذية للنساء، والرضع والاطفال (ويك) WIC.
  - ب. برنامج مساعدة المكملات الغذائية ( سناب) SNAP.
  - ت. وجبة الغذاء المجانية وبرنامج الإفطار في مدارس إلينوي .
  - ث. برنامج تخفيض ومساعدات الطاقه لاصحاب الدخل المتدني (لايهيب) LIHEAP.
6. التسجيل في برنامج منظم يوفر إمكانية الحصول على الرعاية الطبية التي تقوم بتقييم وتوثيق الوضع المالي لذوي الدخل المنخفض كمييار للعضوية في البرنامج.

7. تلقي منحة مساعدة للخدمات الطبية.
8. كما هو محدد بواسطة نموذج التسجيل الالكتروني الموضح أدناه

لجميع حسابات المرضى من دون تأمين، مستشفى SRAlab سيقوم بمحاولة لإعادة النظر في الحساب (بما في ذلك أي طلب للبرنامج قد تم تسليمه) في محاولة لتحديد أي من هذه المعايير الأهلية المقترضة قبل إرسال طلب الدفع للمريض. حتى في حالة عدم إعادة المريض / الكفيل غير المؤمن لطلب البرنامج كاملا فإن مستشفى SRAlab قد يستخدم المعلومات المستقاة من تقارير وكالات الائتمان التي تعكس البيانات الشخصية والمالية على المريض / الكفيل إذا كان المريض / الكفيل لم يقدم طلب البرنامج كامل لتحديد ما إذا كان المريض / الكفيل لديه احتمال كبير للحصول على برنامج الخصم ويمكن اعتباره مؤهلاً بشكل افتراضي لمثل هذا الخصم على أساس النموذج.

### ب. العناية الخيرية بناء على دخل الأسرة.

في إطار هذا البرنامج، يتوفر خصم على نطاق واسع للخدمات الضرورية من الناحية الطبية لمقيمي إيلينوي الذين يقدمون طلبا للبرنامج والذين يقل دخل الأسرة عن 600٪ من مستوى الفقر الفيدرالي. المرضى المؤهلين لن يتم تكلفتهم أكثر من قيمة الفواتير الصادرة إلى المرضى الحاصلين على تأمين.

- 1- المرضى غير مؤهلين للمشاركة في البرنامج هم:
  - ا. غير المقيمين في ولاية إلينوي.

ب. المرضى الذين يخضعون للدرجة الاولى من التغطية في برنامج المعونة الطبية Medicaid من خارج ولاية إلينوي. و/أو ج. المرضى المؤهلين للتمويل لخدمات إعادة التأهيل المطلوبة من جهة طرف ثالث، مثل تأمين الصحة الجماعي وخطط تعويضيه، وتغطية التأمين ضد الغير، تعويض العمال، شعبة الرعاية المتخصصة للأطفال، وأية منح من الولاية او اتحادية.

- 2- الاعتبارات التالية تستخدم لتحديد ما إذا كان المريض مؤهلاً للمشاركة في البرنامج:

ا. دخل الأسرة، كنسبة مئوية من مبادئ الفقر التوجيهية الاتحادية ("FPG")  
أولاً. تستند ("FPG") على حجم دخل الأسرة و عدد افرادها و يتم تحديث ذلك سنويا.

و يوجد ايضا معلومات اضافيه متاحة من وزارة الصحة و الخدمات البشريه على موقع

[http://aspe.hhs/poverty-guidelines.](http://aspe.hhs/poverty-guidelines)

ثانياً. الموافقه للمرضى الذين تحت رعاية الابوين او شخص وصي ستكون مبنية على اساس دخل الابوين او الشخص الوصي.

# SHIRLEY RYAN ABILITYLAB

## السياسات الادارية

الموضوع: الخدمات المالية	العدد: 310.002.15
العنوان: الرعاية الخيرية والمساعدة المالية	التاريخ: 2019/01/09
	الصفحات: 4 من 7

ب. توفر موارد ماليه من جهة ثالثة بالاضافه الى برامج خصم متوفرة ، ومن منظمات خيرية خاصة ومن مصادر اخرى أو موارد مالية.

ج. الظروف المخففة التي قد تسهم في عدم القدرة على الدفع، مثل فقدان الوظيفة و وجود مرض خطير لفترة طويلة أو الالتزامات المالية غير المسددة.

د. تعاون المريض / الكفيل كافية للسماح بتحديد أهلية القبول للبرامج الحكومية (على سبيل المثال، التامين الطبي Medicaid)، ومصادر التمويل من طرف ثالث أو أي مصادر أخرى للتمويل.

3. إذا كان هناك سبب للاعتقاد بأن المريض / الكفيل يفتني ممتلكات مؤهلة لا تنطبق مع الدخل المبلغ عنه، وأن تلك الممتلكات ستكون متاحه لدفع ثمن الخدمات الطبية، من الممكن ان يطلب مستشفى SRAIab من المريض / الكفيل تزويده بمعلومات حول هذه الممتلكات. باستثناء الحالات التي يحظرها القانون، وعندها مستشفى SRAIab سوف يعيد النظر في تلك الممتلكات و يحدد ما اذا كان يمكن للمريض، وإلى أي مدى يمكن له المشاركة في البرنامج.

4. إذا تبين بأن المريض / الكفيل قد قدم معلومات غير دقيقة أو ناقصة أو كاذبة ليحصل و يتأهل للرعاية المجانية أو المخفضة،فانه سوف يتم ايقاف البرنامج واسترجاع كل المستحقات والمساعدات الماليه التي تم توفيرها للمريض.

### المساعدة الخيرية المالية لبرنامج الخصومات: III

أ. **التحديد على الرسوم.** تتم محاسبة جميع المرضى وفقاً للرسوم الإجمالية (التمن الكامل للرعاية الطبية المقدمة).مع ذلك لن يتم محاسبة المشتركين المؤهلين في البرنامج أكثر من قيمة الفواتير الصادره للأفراد الحاصلين على تغطيه من تأمين AGP. يقوم SRAIab بتحديد ال "AGP" على أساس سنوي باستخدام " طريقة النظر الى الخلف".ويمكن الحصول على نسبة "AGP" الحالية ووصف للحساب مكتوب ومجانا عن طريق الاتصال على منسق الرعاية الخيرية رقم 3122386039

ب. **المساعدة المالية حسب حدود الدخل.** سيحصل المرضى المؤهلين للبرنامج بناءً على مستوى دخل الأسرة على خصم للخدمات الطبية الضرورية وفقاً للجدول التالي:

الخصومات*	دخل الاسرة حسب النسبه من FPG
100%	0-250%
75%	251%-400%
63%	401%-600%

\* سيتم تعديل الخصم المسموح به للمرضى المؤهلين سنوياً ، عند الضرورة ، لضمان عدم تحميل هؤلاء المرضى أكثر من تكلفة (AGP) للمرضى الحاصلين على تأمين. بالنسبة للمرضى المؤمن عليهم ، يتم تطبيق الخصم على المبالغ التي يتحملها المريض شخصياً (على سبيل المثال الخصم بقيمة كبيرة، وجود تأمين ثاني مشترك) ، بحيث لا يكون المريض مسؤولاً شخصياً عن دفع أكثر من تكلفة AGB مقابل الخدمات المقدمة

# SHIRLEY RYAN ABILITYLAB

## السياسات الادارية

الموضوع: الخدمات المالية	العدد: 310.002.15
العنوان: الرعاية الخيرية والمساعدة المالية	التاريخ: 2019/01/09
	الصفحات: 5 من 7

### 1. الرسوم الخاضعة لبرنامج الخصم.

ا. الخدمات الطبية الضرورية المقدمة من SRAlab. يتم تطبيق برنامج تخفيض الرسوم للمبالغ الإجمالية لخدمات المستشفى والطبيب الضرورية اثناء كون المريض خاضع لبرنامج الخصم في SRAlab, باستثناء الخدمات المقدمة من جهة أخرى خارج SRAlab. بما في ذلك نقل الإسعاف والأطباء من خارج مستشفى SRAlab. يتم تجديد ملاحظات بخصوص الخدمات التي تقع خارج برنامج الخصومات كل ثلاثة اشهر ويتم نشرها على موقع SRAlab مع خطة سياسة العمل. ويوجد ايضا نسخة متوفرة من خلال التواصل مع منسق الرعاية الخيرية على رقم 3122386039.

ب. المرضى غير المؤمن عليهم. مع الاحترام للمرضى الذين ليس لديهم تأمين أو أي مصدر ثالث للدفع، يتم تطبيق برنامج الخصم للرسوم الإجمالية.

ج. المرضى المؤمن عليهم. مع الاحترام للمرضى الذين لديهم تأمين أو لديهم مصدر ثالث للدفع، يتم تطبيق برنامج الخصم على ميزانية الحساب الفعلية المطلوب تسديدها من قبل المريض. إذا كان المريض مؤمنا ولكن SRAlab ليس داخل شبكة التأمين، يجب توجيه المريض لطلب الخدمات من مقدم الخدمة داخل الشبكة ولا يحق له الحصول على رعاية مجانية أو مخفضة. خصومات البرنامج غير متوفرة للتكاليف خارج الشبكة.

2. مزيد من الخصم للمصاريف الطبية المفرطة. بالإضافة إلى الخصومات المذكورة أعلاه، سيتم توفير خصم مئة في المئة (100%) عندما تتجاوز نفقات المريض المؤهل لخمسة وعشرين في المئة (25%) من دخل الأسرة الإجمالي السنوي خلال أي فترة لاثني عشر شهرا. يتم تحديد الاثني عشر شهرا من بداية اليوم الاول من الخدمة حين يقرر SRAlab ان المريض مقبول للبرنامج.

### تقديم طلبات مساعدات الرعاية الخيرية المالية لبرنامج الخصومات VI.

(ا) عملية التقديم. يتم تحديد برنامج التخفيضات في أقرب وقت ممكن اثناء فترة علاج المريض، ويفضل أن يكون قبل الدخول أو بدء الخدمة. عندما يتم تحديد حاجة المريض إلى المساعدة، سوف يقوم مستشفى SRAlab بتزويد المريض او الكفيل بطلب تطبيق البرنامج. وعلى المريض او الكفيل تزويد مستشفى SRAlab بطلب تطبيق البرنامج و ارفاق كل الوثائق اللازمة (كما هي مبينة في الطلب) المتعلقة بالوضع المالي للمريض او الكفيل. يحدد تطبيق البرنامج الوثائق الداعمة المطلوبة.

بالإضافة إلى المعلومات المقدمة من قبل المريض، من الممكن ان يعتمد مستشفى SRAlab على معلومات تم الحصول عليها من مكتب الأتتمان التي تعكس بيانات شخصية ومالية عن المريض/الكفيل.

سوف يقوم مستشفى SRAlab بقبول الطلبات على الاقل 240 يوم من تاريخ اصدار اول بيان للفواتير المستحقة بعد خروج المريض. و سيتم إعادة الأهلية بشكل عام كل ستة اشهر (6). إذا كان اعتماد المريض الكلي على برنامج الخصومات، فقد يكون على المريض الانتظار للخدمات الغير طارئة او المعدات المساعدة حتى تتم الموافقة للمريض على طلب البرنامج.

إذا كان طلب البرنامج غير مكتمل، يمكن ان يطلب مستشفى SRAlab من المريض أن يقدم معلومات إضافية في غضون ثلاثين يوما (30).

على الرغم من أن الفرد قد يكون مؤهلاً للحصول على خصم البرنامج، فقد لا يكون مؤهلاً للحصول على خدمات SRAlab لأسباب أخرى، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر معايير القبول الطبي لمستوى رعاية SRAlab المعمول به أو توفر مكان له في مستشفى SRAlab.

# SHIRLEY RYAN ABILITYLAB

## السياسات الادارية

الموضوع: الخدمات المالية	العدد: 310.002.15
العنوان: الرعاية الخيرية والمساعدة المالية	التاريخ: 2019/01/09
	الصفحات: 6 من 7

ب. إعادة تقييم / الاستئناف. المريض الذي تم قبول طلبه تقع عليه مسؤولية إبلاغ مستشفى SRAlab بالتغيرات في الظروف التي قد تؤثر على الأهلية أو مبلغ المساعدة المالية، أو التي تؤثر على القدرة على تسديد المدفوعات بموجب خطة الدفع. المشاركة في البرنامج يجوز إعادة تقييمها كل ستة (6) أشهر أو عندما يكون هناك تغيير جوهري في الظروف المالية للمريض (على سبيل المثال، ارتفعت أو انخفضت الإيرادات، والتغير في حجم الأسرة).

إذا تم رفض الطلب، مثل هذا القرار لا يمنع إعادة تقييم قدرة المريض على الدفع في وقت لاحق في حالة تغير الوضع المالي للمريض. يجوز للمريض أيضا ان يقدم استئناف الى المدير التنفيذي، دورة الإيرادات لطلب المزيد من الدراسة تستند إلى أي حقائق أو أسباب فيها ينبغي على المريض أن يكون مؤهلا للحصول على المساعدة المالية الخيرية.

معلومات إضافية حول البرنامج والتعبئة للحصول على المساعدة المالية متوفرة عن طريق الاتصال بمنسق الرعاية الخيرية على العنوان ورقم الهاتف :

6039-238-312 Chicago, Illinois 60611. 355 E. Erie Street,

### خطط السداد وجمع المستحقات V.

إذا تم رفض طلب البرنامج للمريض، أو إذا تمت الموافقة للمريض على نسبة تقل عن خصم 100٪، سيتعاون مستشفى SRAlab مع المريض لإنشاء شروط دفع معقولة وفردية (مع الأخذ في الاعتبار الدخل والموجودات المتاحة والمبالغ المستحقة وأية مدفوعات سابقة) للرصيد المتبقى. يجب أن يلتزم المريض بخطة الدفع المتفق عليها. إذا قام المريض بعدم دفع ثلاثة دفعات أو أكثر حسب الجدول الزمني للمدفوعات سوف يقوم مستشفى SRAlab بالبداة بإجراءات جمع المستحقات.

سيتم توقيف أي نشاط جمع للمستحقات خلال تقييم طلب البرنامج. وكلاء جمع المستحقات أو الشركات في مستشفى SRAlab مطالبون من قبل العقد باتباع سياسات البرنامج والمساعدة على تحديد المرضى المؤهلون أو بإستطاعتهم التآهيل بسبب تغير الظروف.

لمزيد من المعلومات بشأن أنشطة جمع المستحقات لمستشفى SRAlab هي متوفرة في سياسة دفع فواتير المريض في مستشفى SRAlab . ويمكن الحصول على نسخة عبر الموقع الإلكتروني [www.sralab.org/contact/insurance-billing](http://www.sralab.org/contact/insurance-billing) أو عن طريق الاتصال بمنسق الرعاية الخيرية على:

Chicago, Il 60611 (312-238-6039) 355 E. Erie Street,

# SHIRLEY RYAN ABILITYLAB

## السياسات الادارية

الموضوع: الخدمات المالية	العدد: 310.002.15
العنوان: الرعاية الخيرية والمساعدة المالية	التاريخ: 2019/01/09
	الصفحات: 7 من 7

### عدم التمييز في قسم الطوارئ IV.

لا يقدم مستشفى SRAlab الرعاية للحالات الخطيرة، ولا يعمل كغرفة طوارئ، وعلى خلاف ذلك لا تقدم الرعاية الطبية الطارئة كجزء من خدماتها العادية، بل يقوم بتحويل المرضى الذين يعانون من أعراض خطيرة الى مستشفيات الرعاية الخاصة بذلك، إذا كان واضح على مريض مستشفى SRAlab حاجته الى علاج طارئ وهو في مستشفى SRAlab، يتوجب على مستشفى SRAlab تقديم المساعدة الطبية اللازمه دون التمييز على اساس ما اذا كان المريض مؤهلاً للحصول على المساعدة الماليه لتغطية العلاج. ولن يقوم مستشفى SRAlab بتأخير او عرقلة العلاج لاستقرار حالة المريض وقت تعرضه لحاله طارئة، مثل ان تقوم بالمطالبة بالدفع قبل ان يتم تقديم الخدمات الطبية اللازمة.

هذا البرنامج مهم لمبادئ وقيم مستشفى SRAlab. وحيثما توجد ظروف مخففة، يمكن التنازل عن الاستثناءات للبرنامج والمبادئ التوجيهية والإجراءات والأطر الزمنية والوثائق.

تاريخ التعديل السابق: 31/08/2018

نائب الرئيس التنفيذي و المدير المالي.